
Nº 1

Januaro - Marto 2004



KURIERO INTERNACIONA



Redaktero: Jean Martignon

Imprimita en Europa

KURIERO INTERNACIONA, N° 1 Januaro - Marto 2004

Redaktero :

Jean Martignon,

12, rue Maurice Utrillo, F-91600 Savigny sur Orge, Francia - France.

Elektronika adresi :

jeanmartignon@minitel.net e martignon.jean@wanadoo.fr

KURIERO INTERNACIONA publikigesas ye singla trimestro
e la yarala abono esas po 10 euri.

Publikigita kun la afabla helpo da Fernando Tejón Rubial
di la Ido-Societo Hispana, idosocietohispana@yahoogroups.com

VORTO DAL REDAKTERO

Anciena ed experiencoza samideano opinionis recente che la interreto ke la redakteri dil Idala buletini havas desfacilaji trovar texti por lia revueti. Kad vere ? Me ne kredas ke la redaktero di PROGRESO, la precipua movadala buletino, havas problemi nam lu recevas multa texti de samideani qui joyas publikigesar en la prestijozza revueto. Koncerne IDO-SALUTO ed IDO-VIVO me ne savas. Pri KURIERO INTERNACIONA me povas skribar ke me ne havas desfacilaji por trovar texti e temi. Tamen, yes, ulamaniere la problemo existas, nome quankam ni esas nur amatora jurnalisti, o plu juste dicite jurnaleri, la grava questiono por ni esas : quala artikli povas plezar a la lekteri ? Obtenar respondo ne esas facila tasko, nam generale la samideani ne savigas lia opiniononi. La jurnalisti qui redaktas profesionale por revui havas min problematra laboro kam ni, pro ke ita revui havas moyeni quin ni indijas : inki diverse kolorizita, bona fotografuri o desegnuri, grandanombra stili de literi etp... Ulte lo, li (la jurnalisti) savas multa mestiero-ruzi tale : shoko-tituli, citaji impresanta, qui esas frazi ekstraktita de la valorigita artiklo edc...

Ico omnon ni nek lernis nek posedas, e ni mustas improvizar.

Pro ke Ido esas artificiala linguo internaciona nia tasko plukomplikesas pro la aparta karaktero di nia idiomio (ico anke valoras por omna altra interlingui).

La homi qui esas adepti di interlinguo revas min o plu koncie pri alternativa mondo-imajo, generale plu esperigiva kam olta dil omnadiala vivo, di qua lia kara idioma esas la klefo. Ica mondo-imajo povas esar, inter altri, olta di altra universo mentala plu tranquila, plu agrebla e sentempa (o exter la tempo), camotive me publikigas la folietono « La misterio dil obliviata vilajeto ». Ma ne esas dezirinda havar nur tala redakturi nam kelka lekteri povas opinionar ke oli esas tro senviva. Do, por riestablisar equilibrio esas oportuna okupesar pri temi aktuala, eventuale di qui la aktualeso esas furianta ; tale vi lektos en ica numero artiklo pri « La revolucionera islamismo ». Camaniere me esperas vivigar ulagrade nia Idolinguo e distraktar ed interesar la lekteri di KURIERO INTERNACIONA sen ignorar la realeso e sen renuncar pri la revo.

Sincere via. JM ::: - :::

GRAVA ATENTI EN MADRID E TOT-EUROPANA TRAURO

Me je finabis redaktar ica numero di KURIERO INTERNACIONA ed esis pronta sendar ol por imprimo a nia samideano Ferdinando Tejon di la Ido-Societo Hispana, kande on saveskis ke atenti nequalifikebla pro lia violento e sovajeso mortigis cirkum 200 personi en Madrid e vundis adminime 1400 homi. Irgequi esez la faceri dil atenti, lia dementeso shoegas ne nur la Hispani, ma anke omna Europani ed omna homi dil civilizata mondo. Hike me volas expresar la solidareso quan ica monstrala

11ma di Marto



krimino inspiras a nia samideani ed a me por la viktimi e lia familii e por la tota Hispana naciono. Hispania qua esas provinco-lando di nia komuna Europana patriego nun cesas definitive esar stranjera lando por la altra Europani qui pluproximeskas pro la komuna trauro.

Tre afliktite, via JM ::: - :::

FOTOGRAFURI FACITA DA LA NASA REVELAS LA EXISTO DI PONTO EVANTA 1 750 000 YARI



Fotografuri facita da la NASA de la spaco revelas la existo di anciena ponto misterioza en la marala stretajo di Palk inter India e Sri Lanka. Ita « ponto », recente deskovrata, konstitucesas per grupo de rifi ye cirkum 30 km de longeso. Segun la informili, la kompozuro e la aparta kurvo di la ponto indikas ke parolesas pri homala konstrukturo.

La legendo e la arkeologia labori revelas ke la unesma signi dil homala prezenteso en Sri Lanka evas de primitiva tempi, de 1 750 000 yari ante nun, e la evo dil ponto konkordas proxime.

Ica informo grantas precipua importo a la misterioza legendo di Ramayana, qua supozesas eventir en la

„Tredha Juga“, plu kam 1 700 000 yari ante nun.

En la dicita epika poemo parolesas pri ponto qua konstruktesabus inter Rameshwaram (India) e la marbordo di Sri Lanka sub la guidado da aktivega persono nevinkebla nomata Rama, qua supozesas esar la inkarnaco dil suprega Deo.

(Informo-fonto : Hindustan Times, ye la 10ma di oktobro 2002.)

LA REVOLUCIONERA ISLAMISMO

Introdukto : *Populo restas populo nur tam longatempe kam lu havas sua propra deo e ke lu damnas kun sovaja energio omna altra dei dil mondo; tam longatempe kam lu kredos ye sua deo, lu povos vinkar e forpulsar la altra dei. Quik kande granda populo cesas kredar ke lu esas la unika ditenanto dil vereso - lua unika ed ekkluziva ditenanto - quik kande lu ne plus kredas ke lu esas la unika vokato, la unika apta rivivigar e salvar la mondo per lua vereso, lu cesas esar granda populo, lore lu esas nun nur geografiala ekspresuro.*

Tale parolas Ivan Chatov, un ek la precipua personi dil profetala romano da Dostoievski, LA DEMONOZI.

Lo jus aludata semblas esar la mento qua preponderas en la islamala mondo nunepoke...

La granda veko dil islamana populi havas grandanombra kauzi. Pos la duesma mondo-milito, dum ke evidenteskis la retromarcho di Europa e la universala promisi pri senkoloniigo, la islamo divenis ulaspeca komuna patriotismo asociita kun la tot-Arabismo. La tre forta sentimento apartenar a sama religiala, kulturala, linguala ed historiala komuneso esis plufortigita per la proklamo, en 1948, di la stato Israel, per la desfortunoza militi qui sequis e la rezisto dal Palestinana popolo.

Pluse ni devas mencioniar ke la pekunio furnisata danke la petrolo ofris a plura Araba-islamala landi, precipue Saudia Arabia, extreme forta e potenta ago- ed povo-instrumento. Mencioninda anke esas la efekti di imensa lojantaro-kresko. La aktiva centro dil islamo jacas en la petrolifanta regiono dil Golfo. Lo esas en la mezo di ca regiono , ke la nova fenomeno dil revolucionera islamismo subite aparis.

Ica laste dicita havas kom fonto la Iranana revoluciono di 1979, kande la religiala fundamentalisti, guidata da « ayatollah » Khomeiny, kaptis la povo ed intencis chanjigar la socio per submisar ol ye la maxim streta Koranala ortodoxeso. Opozanto a la « moderna » homi influata per la Franca laikismo, la Usanismo o la Marxismo, segun qui l'islamo ne darfas asociesar kun politiko, Khomeiny ne cesis rekomendar la kontreajo, dum repetar ke, « la Korano kontenas centople plu multa versi koncerne sociala problemi kam versi pri pia temi... ». Segun il, la islamo « esas politikala od esas nulo ». Opozite a to quon on povus opinionar, lu ne dicis ke omno esas religiala. No, lu dicis ke omno esas politikala e ke la respondi esas en la Korano. Ed ita mesajo divenis doco. Sempre kreskanta nombro de islamani, precipue che la explozema e grandanombra generacioni yuna, aprobas ilu e volas praktiki lua konsili.

La Usana sinko en la strategiala marsho en Irak, qua esis providebla, revelas nur plu evidente a la islamala mondo to quo esas frajila che la Ocidental moderna. La islamala superbeso divenas plu vigorosa pro ica falio e pro la refuzo dal Irakani laborar kun la okupanto.

La islamala tradiciono konseque plufortigesas pro la desfacilaji di Usa. La nombro de komatanti kreskas. En multa Araba landi, se libera elekto organizesus nunadie, la islamisti vinkus od adminime esus proxima a la vinko. Por ne Ocidentaligesar l'islamala tradiciono esas pronta facar terorista « guerilla » senlimita kontre lua atakanti.

Per omna moyeni.

JUDITH MORGENSTERN

FRANCA FOLAJO DI S-RO ZHANG : LA KASTELO DI MAISONS-LAFFITTE EN POPULALA CHINIA

Kande lu regardeskas la kastelo di Maisons-Laffitte, dum julio 2002, Zhang Yuchen klameskas : *La saman me volas !* Lua Franca konsilantino, Françoise Onillon, kredas ke parolesas pri kaprico di miliardiero pro ke la Chiniana aferisto jus arivis en Paris ye la preirinta dio e deziris vizitar kasteli. La supre citita kastelo esas



la unesma quan elu prizentas ad il. Dek dii pose, advokata en Beijing (Pekino), el deskovras arkitektural projekto facita segun fotografuri di ca tre bela florono dil Franca klasika arkitekturo. Du yari e cirkum 150 million euri pose, Zhang-Laffitte stacas ye kelka kilometri norde de Beijing avan la monto Yan qua kronizesas per la Murego di Chinia.

L'epikajo di « ca ordinara aferisto », quale il ipsa dicas pri su, komencas ye lua nasko en 1947. Lua genitori divenas laboranti en Beijing dum lua infanteso. Il esas ecelanta lernanto en la maxim bona skolo di Beijing, ma lor la Kulturala Revoluciono on koaktas lu divenar Reda Gardisto. Lu sendesas en 1966 a la forestala monti di nord-Chinia. Il dicas multe lernir de ca experiencajo, quankam lu tre regretas subisir lore tre harda vivo-kondicioni. En 1967, lu mariejas kun yuna Reda Gardistino, filiino di tradukisto pri Franca literaturo. Dek-e-du yari pose il retrovenas, akompanata da lua familio, a Beijing. Il esas parto de la « yuna inteligenta guidanti » salvata da Deng Xiaoping. Lu eniras la Universitato ube lu studias la ekonomio pri konstrukto. En 1990, apogata dal statale banko, ilu fondas sua propra firmo.

Il sucesas rapide, posedas plura centi de hektari de sulo en preurbo di Beijing ed entraprezas la konstrukto de luxozo rezideyi por pekunioza Chiniani. Pro ke lu sucesis vendar til triadek « villa »-i diale, s-ro Zhang Yuchen divenis miliardiero. Prefere kam Usa ed Australia, lu prizas nunadie... « anciena Europa ube naskis la Ocidentala civilizuro ». E la kastelo di Maisons-Laffitte quan il deskovris du yari ante nun, semblas a lu esar *bona sintezo por posibligar a le 90% de Chiniani qui ne povas voyajar konoceskar via (Franca) arto.*

Ilu konceptas ico kom komercala entraprezo qua profitas pri la ondo dil « Franca gusto » qua esas segun-moda en Beijing. Por ica monumento destinata divenor hotelo ye kin steli, s-ro Zhang kavigis larja kanalo cirklatra furnisata ye aquo per la vicina rivero Wen Yu. Bedari simila ad

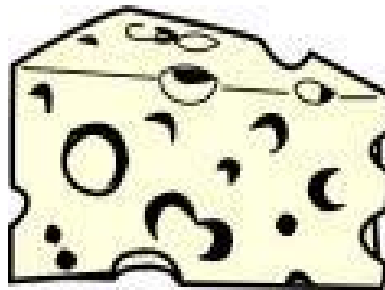
olti dil kastelo di Vaux le Vicomte ed arabeski ek verda e violea bushi ornas la artificiala insulo qua juntasas a la opozita rivo per du mikra imitaji petra di la ponto Alexandre III (maxim bela e famoza ponto di Paris NDLT). La transporto di la necesa materiaji por la konstrukto dil kastelo esas agrebla spektajo por la rurani dil vicina vilajeto, Yang Ge Zhuang, nome ici tre prizas la exotismo dil edificio en stranjera stilo. S-ro Zhang deziras ke lua kastelo, di qua la pordi apertesos ye la 1ma di mayo 2004, konsiderezez kom « la domo di Francia en Chinia ».

Libere tradukita ed adaptita segun artiklo redaktita da François Billaut publikigita en la revuo POINT DE VUE (VIDPUNTO)

KA ANTIQUA FROMAJO ADPORTAS MORBI ?

Recente on trovis bakterii en peco de fromajo qua evas 2000 yari ed ico konfirmas la kredo ke tala nutraro esis oftega fonto de morbi a la anciena Romani.

Ta fromajo, ek mutonino-lakto, esis sub la cindri qui enterigis Pompei dum l'eruptado di Vesuvius en 79 p.K. La varmegeso di la cindri, lavao e fango til 750 gradi, prezervis bone l'osti di la viktimi. Sorgoza exploro di ca osti montras ke un Romano ek kin Romani sufris pro la morbo bruceloso* qua rare mortigas ma esas tre febliganta.



La rezidui di la fromajo, observata per elektronika mikroskopo, revelas la existo di du bakterii : l'una, la laktobacilo, esas maxim importanta por la fabriko de fromajo ek la lakto, l'altra, nome brucelo* kauzas morbo.

Evidente la bruceloso* adportesas per lakto e ni savas ke la fromajo esis importanta parto de la nutraro dil Romani.

(Extraktita de Discovery News)- R. A. Stevenson.

LE "INKA" -A ADAMO ED EVA

Ricsillayman !

Yachallayman...!

(Ha ! se tu konocus ! Ha ! se tu savus !)

en libro PACHACUTI YAMQUI - 1613

.....

*Nun ni iras a Sud-Amerika por konoceskar tradiciono pri qua la
altra globani savas preske nulo e qua havis tre brilanta pasinteso,
nunepoke revigante la Occidentani.*

.....

LEGENDALA MANCO CAPAC E MAMA OCLLO

Ye la 3ma di novembro, vespere, ekirante de kamioni e de « balsa »-i (barki ek kani) plena de homi, mili de Amerik-Indiani amaseskas , li vestizesas per tradicionala festala kostumi por aceptar Manco Capac e Mama Ocllo, lia legendala ancestri « Inka »-a. Lo ne esas nur imajo, historiala rikonstituco qua transmisus falsa ideo pri la pura Amerik-Indiana anmo. Naive, le « Aymara » lojanta proxim la lago Titikaka kredas ye la retroveno da le « Inka »-a Adamo ed Eva.

Ma diferante de irga altra foklorala e populala manifesto eventanta en la cetera mondo, nula murmurado netranquiligas la portuo di Puno sur qua li vartas, paciente, la fablatra aparato di lia heroi. Ecepte la ventatra sonala arivi de acidatra muziketo produktita per le « zamponya » - Amerik-Indiana Pan-fluti ek bambuo - qui esas instrumentizata per la ululado, ye tri akuta e lancinanta noti, da le « quena » ek lamao-osti ; muziketo anke ritmizata per la matida soni dil tambur-pleo, ecepte ico supre mencionita, onu ne audas homala voci. Kad ica refrenacho obsedanta e sorcanta ne esas, tandem, la voco di sennombra pasinta yarcenti ?

La kokao anesteziyas la vido-kapableso dil homi vestizita per « poncho ». Sen perceptar ol, li regardas la granda « Transtitikaka », un ek la kin vapornavi le maxim « alta » di nia planeto, qua venas de Bolivia ed esas plenega de turisti, di qui la maxim granda nombro esas Usana. En ica frostoza tropikala regiono, dum la tota nokto, sisadek-a-mil personi vartos la retroveno da le « Inka » !

La nekredebla spektaklo dil Amerik-Indiana Mil Nokti e un Nokto dronesas sub nivo-floki e ye l'auroro an la rivo di perlomatrea lago, la termometro indikas min 10 gradi sub zero grado.

La legendo raportas ke, pos la Andala Diluvio, la suno pozis lua unesma radio adsur la lago Titikaka. Ed en la fingro di la levanta Suno subite kreskis la pitoreska e senbruisa navaro konsistanta en plura centi de « balsas de totora » ek sika kani orea, kordetizata ye longa faski spindelatra, kun pupo e pruo plulevata quale pinto di ligno-shuo.

La lagala vento inflas la alta segli ek junko. Ye l'avana parto dil batelo, aborijena navestro vestizita per reda « poncho » stacas, kun longa stango enmanue skope guidar la barko. Squatinta ye la dopa parto, lua kompanino filifas lamao-lano sur ligna spindelo. Kelkafoye mem, lamao eskortesas a li, en la navo, surhavante pompono ek intense rozea lano ye singla orelo.

Manco Capac e Mama Ocllo venas de Esto, de la Suno-insulo, en la kerno di la sakra lago, tale li esas fidela a la tradiciono. Sur la kayo, sempre tacanta, nechanjebila quaze somnambuli, la Amerik-Indiani kontemplas la eminenta personegi di lia genezo qui kapvestizesas per ora krono plumizita dum ke li havas sunala disko ek brileganta oro sur lia pektori. La mi-dei tandem retrovenis !

Extrakturo de la libro « Tiahuanako, 10 000 yari de « Inka »-a enigmati » da Simone Waisbard.



LA LEGENDO DI URBO YS

Olim rejo Gradlon lojis en Cornouaille, regiono di Bretonia. Il posedis navaro quan lu prizis kombatigar kontre sua enemiki, precipue en fora landi kun tre kolda klimato. Ilu vinkis ofte e tale povis spoliar la adversa navi e divenar richega.

Uladie lua maristi rebeleskis e departis. Lu restis sola en kolda nokto ed il esis extreme trista.

Subite la rejo perceptis prezenteso apud ilu. Lu turnis su e vidis muliero kun longa rufa hararo sub la lunala lumo. El esis Malgven, rejino di Nordo qua regnis la kolda landi. El dicis a rejo Gradlon : « Me konocas tua reputeso, tu esas kurajoza e habila por kombatar, mea spozulo esas olda. Ilun ni ocidos. Pose tu duktos me a tua lando Cornouaille ».

Tale li agis, e pose li kunportis kofro plena de oro e pro ke Gradlon ne plus havis navi, li acensis sur Morvarc'h, la magiala kavalo di Malgven (Morvarc'h signifikas « maro-kavalo » en la Bretona). Lu esis nigra quale nokto e suflis la fairo per lua naztrui. Li rajuntis la navaro dil rejo e, lore, violentoza tempesto e sturmo eruptis qui dispersis la navi sur l'oceano.

Gradlon e Malgven restis dum tota yaro sur la maro. Uldie, Malgven naskigis infanteto, filiino, quan li nomizis Dahut. Ma ho ve ! la rejino maladeskis e mortis. Rejo Gradlon e lua filiino Dahut retrovenis en Cornouaille. Ma la rejo esis tante trista, ke lu ne plus ekiris lua kastelo . Dahut kreskis ed el esis tre bela quale elua matro Malgven. Dahut tre prizis la maro. Uladie el demandis a lua patro konstruktigar urbo por el, urbo an la marbordo.

Gradlon amegis sua filiino ed il aceptis. Por protektar l'urbo kontre la alta ondegi e la tempesti konstruktosis tre alta digo qua encirkligis olu. Unika bronza pordego posibligis acesar en ol. Nur rejo Gradlon posedis la klefo di olu. Onu nomizis la loko : urbo Ys.

Plu tarde la peskisti, singlavespere, vidis sur plajo muliero qua kantis dum pektar lua longa blonda hararo. El esis princino Dahut. Ys divenis lore urbo ube on amuzesis. Ol plenigesis de maristi. Singladie eventis nova festini, ludi, dansi.

E, singladie, princino Dahut havis nova fiancitulo. Vespere elu metis a lu nigra maskilo sur la vizajo e lu restis kun el til la matino. Quik kande audesis alaudokanto, la maskilo streteskis sur la fauco dil yunulo e sufokis ta qua esabis fiancitulo dum la jus pasinta nokto. Kavalkanto, lore, kaptis la kadavro e pozis lu sur sua kavalo por, pose, forjetar lu aden l'Oceano, trans la bayo dil mortinti. Tale omna fianciti di Dahut transmondeskis, ye l'auroro, e forjetesis aden la maro.

Ye printempo-dio, stranja kavaliere arivis en urbo Ys . Il vestizesis per reda vesti, lua manui esis longa e delikata, lua ungli esis pintatra e kurvigata. Dahut regardis lu ridetante, la kavaliere ne reaktis.

Ulavespere tamen, il aceptis venar apud el. Lu karezis la bela blonda hari dil princino, dum longa instanto, per lua longa manui kun pintatra ungli. Subite granda bruiso audesis ye la latero dil maro e terorigiva ventostroko shokis la murego di urbo Ys. « Bramez la tempesto se ol volas, la pordego dil urbo esas solida e nur rejo Gradlon, qua esas mea patro, posedas l'unika klefo di ol. Ica klefo ligesas a lua kolo, » dicit lore Dahut. « Tua rejala patro dormas, tu povas nun facile sizar la aludata klefo » tale respondis la kavaliere.

Princino Dahut eniris la chambro di sua patro, proximeskis a lu senbruisse e prenis la klefo qua ligesis per kateno a lua kolo. Quik, grandega ondo, plu alta kam monto, krulis adsur Dahut. Lua patro vekis ed el dicit ad ilu: « Patro, senfriste, ni irez kun la kavalo Morvarc'h, la maro subversis la digi ». La rejo kavalkeskis la kavalo kun lua filiino, nam la maro furiis. Dahut klemis lua patro e dicit ad il : « Salvez me, patro mea ! ». Lore videblesis granda fulmino en la tempesto ed audesis voco, irante de roko a roko, qua dicit : « Gradlon, abandonnez la princino ».

Formo qua similesis kadavro aparis, envelopata en granda bruna vestajo. Lo esis Santa Guenole. Ilu dicit a la princino : « Ve a tu ! Tu volis furtar la klefo dil urbo ! ». La kavalo ne plus movesis e la aquo acensis sencese. Santa Guenole iteris la impero a Gradlon : « Abandonnez la princino ! ». Dahut falis sursule e rejo Gradlon furioza pulsas lua filiino aden la maro. Lore la oceano dronis urbo Ys e lua omna habitanti perisis.

La kavalo dil rejo itere departis e galopis dum la tota nokto. Gradlon arivis ad urbo ube du riveri juntas inter sep kolini, ol nomesas Quimper. Il rezolvis divenigar ol sua chefurbo ed il vivis ibe dum lua cetera vivo-parto. Pos lua morto, on skultis lua statuo en granito. Nunepoke ica statuo stacas inter la du turmi dil katedralo dedikata a Santa Corentin en

Quimper. Ol reprezentas rejo Gradlon kavalkante e regardante vers la desaparinta urbo.

Ula homi rakontas ke Dahut, pos elua morto, divenis sireno e ke el aparas a la peskisti dum la lunoza nokti, pektante lua longa orea hararo. Li anke dicas ke, dum tre kalma vetero, on povas audar sonar la kloshi dil desaparinta loko.

Gwelas-te morverc'h , pesketour
O kriban en bleo melen aour
Dre an heol splann, e ribl an dour ?
Gwelous a ris ar morverc'h venn,
M'he c'hlevis o kanann zoken
Klemvanus tonn ha kanaouenn.

(Ka tu vidis, peskero, la maryunino,
qua pektas lua granda blonda orea hararo
ye la suno an la marbordo ?
Me vidis la blanka maryunino,
Me mem audis el kantar
Trista esis la melodio e la kansono.)

INTERNACIONA RENKONTRO

Ye la 22ma di mayo 2004 til la 24ma di mayo 2004, eventos internaciona renkontro di Idisti en Bagnoles de l'Orne, Normandia (regiono di nordwest-Francia). Bagnoles de l'Orne esas agreabla kuraco-loko cirkondata da agreabla ruo e bela foresti. Se vu deziras partoprenar ica renkontro, voluntez kontakteskar kun me ye un ek mea adresi (heme o interretale) indikata sur ica buletino. Jean Martignon.



LA MISTERIO DIL OBLIVIATA VILAJETO (SEQUO)

Rezumo di lo preirinta : *Viro lojanta en Parisana regiono en 1943, recevas stranja letro da olda mortanta onklulo, qua evas 120 yari... Pos longa hezito lu rezolvas responder a la invito dal oldulo e departas kun sua spozino a la hemo di lua evoza familiano.*

Ye la 20ma di julio 1943...

Esas ye ok kloki matine. Ni stacas en serio de duadeko de personi. La plu multi ek li kargita per valizi, vartas til l'instanto enirar l'autobuso. Me paroleskas a viro, videble rurano, qua stacas avan me.

- Me pregas, sioro, por irar a Perrière, kad hike esas la justa loko ?

La interpelato regardas me kun astonata okuli :

- Perrière ? Me ne konocas. Hike, ni iras a Dourdan.

- Ka vu ne konocas Perrière les Chênes ? me dicas plu laute.

- No. A qua loko, ico esas proxima, ka Perrière ?

- Me ne savas exakte ; on dicis a me ke lua direciono trovesas sur ica autobusi-lineo.

- Lore, vu devas questionar la kontrolisto ; nulatempe antee me audis parolar pri ita vilajo !

Pos ica falio, me kompris du bilieti por Dourdan che la gicheto. Pose me vartas. Mea spozino observas la kapi dil voyajanti. Yen l'autobuso : granda veturo qua olim esis eleganta e di qua la fatigata framo ornesas, nunadie, per gasifilo (instrumento qua produktis gaso per lignokarbono skope remplasar benzino qua esis tre skarsa tatempe NDLT). Pos haltigir la vehilo, la vehisto apertas la pordo ; helpanto provizas per materio la gasifilo qua odorachas.

La voyajanti eniras l'autobuso e transmisas sua valizi a la vehisto. Ica laste dicita pozas oli sur la veturo-tekto.

-Me deziras irar a Perrière, me pregas ?

-Perrière... me ne savas. Ni ne iras adibe e me ne povas informar vu.

-Kad vu ne konocas Perrière les Chênes ?

- No.

E la vehisto okupas su pri altra personi.

Ni trovas plasi e ni sideskas, despitanta ne audir la expektata respondo e me lokizas nia du valizeti sub la benketo.

Dum ke me agas tale, Lucienne (la spozino NDLT) deprenas sua mantelo e, pro ke lore ni havas okuli direktita adinfre, ni ne povas vidar nia kunvoyajanti, subite me audas maskula voco susurar irgaloke dop ni :

- Perrière, vi ne esos ibe ante cavespere ye 10 kl. ½.

Mea spozino anke audis la voco e turnas su. El observas ti qui povabus parolir. Kad ico esas la sundiale vestizita rurano qua ankore stacas, o ita barboza oldulo qua dicis la expektita vorti ? Forsan anke joyoza oldulo qua havas dika ventro. Ni ne sukcesas divinar.

Tandem pos ke la lasta pasajanti eniris la autobuso, la pordo klakas e la vehilo departas desfacile pro ke la gasifilo remplasas nebone la benzino.

- Quale tu opinionas ke ni trovos onklulo Louis ? Iore questionas mea spozino sate laute por audesar da lua vicini.

- Me ne presavas ed ico tre jenas me, nam pro lua evo il certe ne povos vartar ni che la termino-loko, e me ne intelektas quale ni deskovros sen helpo, lua domo en Perrière ?

- Ulu tre probable indikos a tu en Dourdan la voyo di Perrière les Chênes! Intence Lucienne pronuncis tre laute ita vorti ed el vartas, pro oli, ula respondo... tote vane. Se el parolus pri tre stranja nekonocata loko la rezulto esabus sama.

Renuncante durigar la experimento duminstante, ni probas lektar por pasar la tempo dum observar nia vicini sen plusa suceso.

Ye 10 kloki 15, pos du hori de senproblema vojajo, la pezoza veturo fine haltas sur eleganta placo avan la dika turmo desfortifikata di to quo olim esis la kastelo di Dourdan.

Omni ekiras, e vidante la tempo, me grunas :

- Esas ankore dek-e-du hori por irar a Perrière...ma kad ico esas multe plu fora kam Perpignan... Perrière les Chênes ?

Yunulo qua okupesas pri decensigar la bagaji de la tekto dil autobuso, regardas ni stranjamaniere :

- Kad esas veturo por irigar ni adibe ?

- Lo ne esos facila nunatempe, se vu konocas nulu ibe, siorino, dicas fine la hezitanta yunulo...

(duro sequos)

Traduko de libro redaktita da Paul Bouchet - Inter-Kelta Arkidruido

TABLO DI KONTENAJO

Fotografuri facita da la NASA revelas la existo di ponto evanta 1 750 000 yari.....	pagino 4
La revolucionera islamismo.....	pagino 4
Franca folajo di s-ro Zhang : La kastelo di Maisons-Laffitte en Populala Chinia.....	pagino 6
Le « Inka »-a Adamo ed Eva.....	pagino 7
Ka antiqua fromajo adportas morbi ?.....	pagino 8
La legendo di urbo Ys.....	pagino 10
La mistero dil obliata vilajeto.....	pagino 13

E kartuni* ekstraktita de la aventuri di Tintin : "La misterioza stelo" ye la fino dil buletino. (Nur en surpapera edituro).

Se vu volas expresar vua idei tote libere, existas liberresana forumo ube singlu darfas expresar sua opiniononi (ecepte se on esas fashisto). La anarkiisti e Trockiisti esas ibe aceptata senrestrikte. Yen lua adreso :

idolisto@yahoogroups.com

Se vu esas novico, vu povas plubonigar vua savo dil Idolinguo per adherar la forumo : idolerneyo@yahoogroups.com. Ica forumo esas anke por dextrani qui preferas evitar relatar kun la anarkiisti ed extremista sinistrani.

Se vu ne tre prizas politikumar, ma preferas kulturo od historio, existas anke por vu la forumo : idostab@yahoogroups.com guidata da me. Che ica forumo aparas preske singladie DIALA JURNALETO.

Se vu esas kurioza esas tote diferanta forumo qua ne esas guidata da movadala Idisto e di qua la tituli di la rubriki esas en mala Ido. Ma la mesaji ibe esas en korekta linguo. Yen la adreso di ca forumo : idisto@groups.msn.com

ALTRA REVUI :

PROGRESO esas la centrala revuo di nia movado. Lua redakterio-adreso : Ronald Bijtenhoorn - Carel van Manderstraat 1, 1964 RS Heemskerk - Nederlando. E-posto-adreso : progresoredakterio@hotmail.com

Pri la redakto ipsa kunresponsas Hans Stuifbergen qua editas anke la revuo LA KORDIEGO, olqua esas buletino pri diversa kulturala e politikala temi. Adreso : Hans Stuifbergen, Cerampluin 76 hs, 1095 BZ Amsterdam - Nederlando

INTERRETALA REVUI : La Ido-Societo Hispana editas interretala revuo qua aparas ye singla duesma monato e nomesas ADAVANE ed ASTRONOMIALA KAYERETO singla monato. Oli esas trovebla che la sequanta adreso :

< www.publikaji.tk >

On povas ibe anke lektar interretala edituro di KURIERO INTERNACIONA qua havas un trimestro tardeso kompare a la surpapera edituro.